



## جمهوری نیجر

برادری - کار - پیشرفت

### قانون سرمایه گذاری در نیجر

قانون شماره ۱۴-۹ مورخ آوریل ۲۰۱۴ مربوط به کد سرمایه گذاری در جمهوری نیجر

با توجه به قانون اساسی تاریخ ۲۵ نوامبر ۲۰۱۰ و اجلاس شورای وزیر مجلس ملی، قانون زیرا تصویب شد:

#### قسمت اول: مقررات و تعاریف عمومی

##### فصل اول: هدف

ماده ۱: هدف این قانون ترویج توسعه فعالیت های اجتماعی و اقتصادی با تحریک سرمایه گذاری در جمهوری نیجر است . این قانون سیستم های مختلف را که امکان اجرای سرمایه گذاری ها، ضمانت ها، مزايا و همچنین تعهدات مربوط به آن را تعیین می کند.

##### فصل دوم: تعاریف

###### ماده ۲: معنای اصطلاحات زیر:

۱. کد سرمایه گذاری: تمام تضمین ها، مزايا، تعهدات و متن ها برای اجرای آنها.

۲. سرمایه گذار: هر شخص حقیقی یا حقوقی نیجری یا غیر نیجری، که در شرایطی این متن این قانون

تعاریف شده سرمایه گذاری در نیجر کند.

۳- سرمایه گذاری: سرمایه ای است که توسط هر شخص حقوقی یا حقیقی برای به دست آوردن املاک متحرک، غیر منقول، ملموس و نامشهود و برای اطمینان تامین مالی اولین شرکت و همچنین سرمایه گذاری هنگام ایجاد شرکت های جدید یا عملیات مدرنیزه کردن انجام می شود است.

۴- سرمایه گذاری خارجی در نیجر: ورود سرمایه، کالا ها یا خدمات از خارج به نیجر و اجازه دادن به سرمایه گذاری در هر شرکت در نیجر، اما به شرط اینکه این سهم سرمایه گذاری نمونه کارها یا دوباره سرمایه گذاری سود شرکت که می توانست صادر شود نباشد.

۵- سرمایه گذاری سودآور: هر گونه سرمایه گذاری که امکان انجام فعالیت را فراهم می کند، مانند:

تولید؛

؛

نگهداری

تحول مواد اولیه، مواد کار یا محصولات نیمه تمام در محصولات پایان رسیده؛

۶- شرکت: هر واحد تولید، تحولات یا توزیع کالا یا خدمات برای سود، از هر نوع حقوقی، چه شخص حقیقی یا حقوقی باشد.

۷- شرکت جدید: هر نهاد اقتصادی جدید ایجاد شده برای اجرای یک برنامه سرمایه گذاری واجد شرایط . سرمایه گذاری پیش بینی شده که باید باعث ایجاد فعالیت جدید شود.

۸- سرمایه گذاری: بخشی از سرمایه گذاری مورد نیاز برای تأمین مالیات فعلی شرکت.

۹- هزینه های مالیاتی: مبلغ درآمد، از جمله زیان های حق امتیاز مربوط به مالیات یا مقررات معادل آن، چه در قوانین مالیاتی و چه در سایر قوانین، یادداشت های اداری یا مدارک، قرارداد ها یا موافقت نامه های معافیت مالیات خاص، معافیت، کاهش مالیات یا پاداش حق امتیاز، اعتبار ویژه مالیاتی، مالیات ترجیحی یا نرخ حق امتیاز، تعویق مالیات یا هزینه مربوط به حق امتیاز.

۱۰- تجهیزات و ابزار: اشیاء و ابزار مورد استفاده برای پردازش مواد، به ویژه تجهیزات صنعتی و ابزار، تجهیزات و ابزار کشاورزی، تجهیزات بارگیری، ابزار بسته بندی از جمله بسته بندی که به مشتریان تحويل داده نشده، بسته بندی بازیافت شده و ، تجهیزات تعمیراتی مانند کلید ها و ابزارهای دیگر

۱۱- مناطق آزاد: مناطق آزاد به معنی بخشی از قلمرو ملی محدود شده که در آن مواد اولیه و کالاها معرفی شده کاملا در مناطق گمرکی نسبت به حقوق و مالیات واردات محسوب نمی شود است اما به شرط اینکه این مواد خام و کالاها به طور کامل برای تولید کالاها برای صادرات باشد.

۱۲- نقطه فرانک: منطقه آزاد تقسیم شده به منطقه جغرافیایی.

۱۳- گسترش: هر برنامه سرمایه گذاری که توسط یک شرکت مجاز موجود آغاز شده است و که ظرفیت تولید یا ارزش خرید دارایی های ثابت آن حداقل ۳۰ درصد افزایش می یابد می باشد.

۱۴- تنوع: استخراج مواد و تجهیزات برای ایجاد خطوط تولید جدید محصولات می باشد.

۱۵- نوسازی : سرمایه گذاری برای جایگزینی تجهیزات تولید قبلی با تجهیزات با کیفیت بهتر به شرط اینکه هزینه های جدید تجهیزات حداقل برابر با ۳۰٪ از ارزش دارایی های اولیه ملموس باشد.

## بخش دوم: پیاده سازی و کاربرد برنامه های سرمایه گذاری

### فصل اول: اجرای

ماده ۳: پیاده سازی کد سرمایه گذاری باید از طریق واحد مشترک ایجاد شده در وزارت صنعت مطابق با متن رایج برای این منظور، تضمین شود. واحد مشترک سازماندهی و نحوه عملکرد آن را مشخص می کند.

### فصل دوم: حوزه اجرا

ماده ۴: این قانون در مورد شخص حقیقی یا حقوقی که فعالیت های ذیربطر را انجام می دهند و یا مایل به انجام فعالیت های زیر هستند بدون در نظر گرفتن ملیت خود اعمال می شود:

الف) فعالیت های کشت و زرع - کشاورزی صنعتی (گمانه زنی گیاه یا حیوانات)، محصولات گیاهی یا حیوانی؛ - تولید و / یا بسته بندی محصولات کشاورزی، دامداری، ماهیگیری و محصولات جنگلی؛

ب) فعالیت های تولید یا پردازش (تحول)؛

ج) تولید انرژی جدید

انرژی تجدید پذیر؛

د) استخراج و تحول محصولات معدنی یا مواد معدنی، به استثنای فعالیتهای معدنی و فرآوری مواد معدنی قابل قبول که همچنان توسط کد معدنی و کد نفتی اداره می شود؛

الف) فعالیت های گازی برای استفاده داخلی، صنعتی و / یا پزشکی؛

(ج) صنایع شیمیایی، بخش شیمیایی و دارویی؛

(ج) تولید صنایع دستی؛

(h) تجهیزات برای مراکز تولید صوتی و تصویری و ورزشی؛

(i) ساخت و ساز و تجهیزات تاسیسات و آزمایشگاه های بهداشتی؛

ج) به دست آوردن وسایل عمومی حمل و نقل مسافرتی نو حداقل ده (۱۰) اتوبوس برای حمل و نقل عمومی، قطعات یدکی به نسبت ۱۰٪ از ارزش هر اتوبوس.

K) به دست آوردن وسایل حمل و نقل عمومی کالاهای نو تا حداقل (۵) کامیون و قطعات یدکی به نسبت ۲۰٪ ارزش هر کامیون؛

ا) ساختمان ها و تجهیزات اولیه، ثانویه و آموزش فنی و حرفه ای

(m) تجهیزات نگهداری صنعتی؛

(n) حمل و نقل هوایی و دریایی؛

(o) ساخت و ساز و امکانات هتل های توریستی و هتل ها؛

(p) تجهیزات چاپ و نشر؛

(q) اجرای برنامه ساخت و ساز برای انبار کردن و یا انبار مطابق با استانداردهای بین المللی برای فروش یا اجاره.

(r) ساخت و تجهیزات آزمایشگاهی برای تجزیه و تحلیل خاک و محیط زیست؛

هنگامی که یک شرکت فعالیت مشخصی را تعیین کند و بجای آن فعالیت دیگری نامربوط با این طرح انجام دهد، نمی تواند به هیچ وجه از این طرح برای این فعالیت دیگر سود ببرد.

ماده ۵: از مزایای این کد حذف است

- فعالیت های خالص تجاری (خرید و فروش محصولات)؛

- فعالیت های پژوهشی و عملیات استخراج معادن؛

- فعالیت های تحقیقاتی و عملیات بنزین.

این فعالیت ها توسط قانون تجاری هماهنگ OHADA اداره می شود: کد معدن، کد نفت و قانون اجرای آن.

بخش سوم: ضمانتنامه های عمومی، حقوق، آزادی ها و وظایف

### فصل اول: تضمین های عمومی، حقوق و آزادی ها

ماده ۶ : طبق قانون اساسی، قوانین و مقررات مربوط به مالکیت خصوصی و هر ملک منقول و غیر منقول اعم از مادی یا غیر مادی برای تمامی جنبه های قانونی و تجاری آن ، اجزای آن و شاخه های آن، انتقال آن و قرارداد های که به آن تعلق دارد، قبل اجرا می باشد .

این شرکت در برابر هر گونه ملی سازی، سلب مالکیت یا تسویه حساب در سراسر قلمرو ملی تضمین شده است، به جز برای استفاده عمومی . در غیر این صورت شرکت فقط از مزایای قبلی برخوردار خواهد شد.

ماده ۷: به دست آوردن پول در فعالیت شرکت ها در جمهوری نیجر محدود نشده است. بنابراین شرکت دارای ضمانت است و هیچ گونه محدودیتی برای نیازهای ارزی آن انجام نمی گیرد، مخصوصا :

- برای اطمینان از پرداخت های عادی و فعلی آن؛

- تامین منابع و خدمات مختلف آن، مخصوصا آنهایی که با اشخاص حقوقی و حقیقی ساخته شده است.

با این حال، پرداخت ها و همچنین عملیات انتقال تحت نظارت مقررات ارزشی رایج در نیجر می باشد .

ماده ۸ : دولت به شرکت حق آزادی برای انتقال درآمد یا هر گونه تولید حاصل از عملیات آن، هرگونه انتقال دارایی یا انحلال آن، مطابق با قوانین قبل اجرا ، تضمین نماید .

گارانتی نیز مشابه گارانتی مربوط به سرمایه گذاران، پیمانکاران، شرکا، اشخاص حقیقی یا حقوقی، غیر نیجری در رابطه با سهام سود خود، درآمد حاصل از فروش حقوق مشارکت خود، دریافت سهم مشارکت در نوع، سهم خود پس از فروش می باشد.

ماده ۹ : این کشور آزادی را برای انتقال تمام یا بخشی از پاداش خود تضمین می کند.

ماده ۱۰: دولت نیجر آزادی دسترسی به مواد خام یا نیمه پردازش شده تولید شده در سرتاسر جمهوری نیجر را تضمین می کند. اما با توافقات یا شیوه هایی که رقابت را تحریف می کنند، مطابق با متون موجود در قانون مقابله خواهد شد .

ماده ۱۱: هر سرمایه گذار طبق قوانین و مقررات موجود می تواند تمام حقوق خود را اعم از مالکیت، امتیاز، مجوز اداری و مشارکت در قراردادهای عمومی بدست آورد.

ماده ۱۲: صرف نظر از مليت خود، سرمایه گذاران رفتار مشابهی در مورد حقوق و تعهدات ناشی از قانون نیجر در رابطه با اجرای فعالیت های خود دریافت می کنند. به همین ترتیب، افراد حقوقی یا حقیقی خارجی رفتار مشابهی یکسان با مليت نیجری خواهند داشت.

ماده ۱۳: شخص یا اشخاص حقوقی یا حقیقی خارجی با توجه به مقررات مربوط به معاهدات و موافقت نامه هایی که جمهوری نیجر با کشورهای دیگر آن را تصویب کرده است رفتاری مشابه اتباع نیجر دریافت خواهند کرد.

ماده ۱۴؛ با توجه به پیروی از تعهدات مندرج در ماده ۱۵، این شرکت دارای آزادی اقتصادی و رقابتی کامل است. برای این منظور، این شرکت در مورد نکات زیر آزاد است:

- برای به دست آوردن اموال، حقوق و هر گونه امتیازات لازم برای فعالیت خود، مانند اموال، متحرک، غیر منقول، تجاری، صنعتی یا جنگلداری؛

- به دست آوردن حقوق و اموال خود؛

- می تواند در هر سازمانی حرفه ای انتخاب خود باشد؛

- کنترل انواع امور فنی، صنعتی، تجاری، حقوقی، اجتماعی و مالی خود؛

- انتخاب تامین کنندگان و ارائه دهندهای خدمات خود و نیز شرکای خود.

- شرکت در مناقصه قراردادهای عمومی در سرتاسر کشور؛

- انتخاب استراتژی مدیریت منابع انسانی و استخدام کارمندان خود به طور آزادانه مطابق با مقررات رایج.

این شرکت از تضمین های ارائه شده توسط مقررات و دستورالعمل های اتحادیه اقتصادی و پولی غرب (UEMOA) و جامعه اقتصادی کشورهای غربی (ECOWAS) و همچنین پیشنهادات سرمایه گذاران توسط آژانس تضمین سرمایه گذاری چند جانبه (MIGA) بهره مند خواهد شد.

## فصل دوم: وظایف

ماده ۱۵: تمام سرمایه گذاران باید به وظایف کلی زیر عمل کنند:

- تحقق برنامه سرمایه گذاری مورد تایید و موافقت قانون؛
- ارائه تمام اطلاعات لازم برای کنترل رعایت مجوز رسمی و مهلت پیش بینی شده در این مجوز؛
- ارسال کپی اطلاعات به صورت آماری به مقامات صلاحیت دار در مهلت مقرر؛
- اطلاع رسانی مقامات صلاحیت دار در مورد سطح تحقق پروژه در زمان مهلت پیش بینی شده در توافق نامه؛
- تعیین تاریخ شروع فعالیتی که برنامه آن تنظیم شده است و خلاصه ای از سرمایه گذاری های انجام شده به مقامات صلاحیت دار؛
- با قوانین نیجر مطابقت کنید، خصوصا با توجه به متن و مقررات حاکمیتی ایجاد و بهره برداری از تعهدات، احترام به نظم عمومی، حفاظت از مصرف کنندگان و محیط زیست؛
- تعیین خدمات و مسئولیت ارتقای اشتغال، تعداد و کیفیت شغلی که باید ایجاد شود؛
- تعداد و کیفیت کار را برای اداره استخدامی اعلام کنید.
- احترام به قوانین روز، شغل و روش های اجتماعی، از جمله اولویت دادن به مهارت های ملی در بازار کار و آموزش؛
- احترام به مقررات اشتغال در نیرو؛
- ارائه کلیه اطلاعات تحت قانون وظایف مشمول این کد؛
- یک سازمان حسابداری (SYSCOA) (سیستم حسابداری غرب آفریقا) که بر اساس قانون یکسان در قانون حسابداری در پیمان OHADA ارائه شده است، داشته باشید.
- مطابقت با تمام تعهدات اعلامیه های مربوط به مقررات مالیاتی و تامین اجتماعی؛
- استفاده از زبان فرانسوی به عنوان زبان کار؛
- مقدار سرمایه گذاری هایی که هر ساله در طول مدت مجوز در پول محلی یا معادل آن به دلار آمریکا، مشخص کنید.

- محل یا محل های سرمایه گذاری را مشخص کنید
- تعداد شغل هایی که ایجاد می شود و محل ایجاد آنها را مشخص کند.

#### بخش چهارم: سیستم های ترجیحی

##### فصل اول: مقررات مشترک

ماده ۱۶: این کد سرمایه گذاری سه (۰۳) طرح ترجیحی جداگانه دارد:

- سیستم تبلیغاتی؛
- سیستم معمولی؛
- سیستم مناطق آزاد و نقاط آزاد.

مقررات ۱۷ و ۱۷ ممکن است به شخص یا نهاد اعمال شود.

ماده ۱۸: هر فرد حقوقی یا حقیقی که فعالیتی را که در ماده ۴ این قانون ذکر شده است انجام می دهد (پروژه که تضمین های مالی، فنی و اقتصادی را ارائه می دهد) می تواند از سیستم معمولی بهره مند شود.

ماده ۱۸: اشخاص حقیقی یا حقوقی که خواهان بهره مند شدن از یکی از رژیم حقوقی ذکر شده در ماده ۱۶ فوق می باشند، باید:

- از مهارت های ملی موجود در بازار کار که در اولویت هستند استفاده کند و یک نیجری برای جانشینی کارگر خارجی تا پایان مدت ویزای صادر شده توسط مقررات تهیه کند؛
- استفاده از مواد اولیه، مواد خام محصولات و خدمات مبدا نیجری؛
- مطابقت با کیفیت استانداردهای ملی یا بین المللی در نیجر در محصولات و خدمات ناشی از فعالیت آنها یا در جریان فعالیت آنها استفاده شود.

- فراهم آوردن کلیه اطلاعات به منظور کنترل رعایت شرایط تایید شده؛

- پرداخت حقوق و مالیات تعریف شده توسط کد گمرک، از جمله مالیات تجهیزات، ابزار به دست آمده از طریق معافیت از حقوق و مالیات در صورت انتقال یا فروش آن . انتقال جزئی یا کل دارایی های شرکت باید با موافقت و تأیید وزیر صنعت و وزیر دارایی انجام گیرد .

**ماده ۱۹:** تصمیم مربوط به مجوز رسمی باید در مدت زمانی که نمی تواند بیش از سی (۳۰) روز کاری باشد ، به سرمایه گذار منتقل شود.

اگر بعد از این دوره هیچ پاسخی داده نشود، تایید موافقت می شود . در این مورد، مقامات صالحه باید در مدت هفت (۷) روز با توجه به رسید سپرده اعلامیه را تایید کنند.

تصمیم در مورد داشتن اعتبار باید در روزنامه رسمی جمهوری نیجر منتشر شود . اطلاعیه انتشار باید شامل اطلاعات زیر باشد:

- میزان سرمایه گذاری که هر ساله در طول مدت مجوز به پول محلی یا معادل آن به دلار آمریکا و یا به یورو صورت می گیرد؛

- محل سرمایه گذاری یا محل های سرمایه گذاری؛

- تعداد کارهای ایجاد شده و جایگاه آنها؛

- مزایای مالیاتی تخمین زده برای هر یک از انگیزه های مالیاتی اعطای شده به ارزهای محلی یا معادل آن به دلار آمریکا در طی پنج سال آینده.

تصمیم تصویب شده از تاریخ انتشار در روزنامه رسمی محلی جمهوری نیجر دارای اعتبار می شود.

**ماده ۲۰: مزایای کد سرمایه گذاری ها توسط نکات زیر اعطای می شود :**

1. حکم صادر شده توسط شورای وزیران در مورد گزارش مشترک وزیران مسئول

صنعت و امور مالی برای رژیم های متعارف و رژیم منطقه آزاد؛

2. با دستور مشترک وزیران مسئول صنعت و مالی برای طرح تبلیغاتی.

پیش نویس فرمان و دستور توسط صندوق مشترک مدیریت کد سرمایه گذاری.

**ماده ۲۱: حکم یا فرمانی که بهره مندی از کد سرمایه گذاری را نشان می دهد به شرح زیر است:**

- هدف، دامنه، مکان و مدت اجرای برنامه سرمایه گذاری؛ -

- مزايا برای ذینفعان و مدت زمان آنها؛

- باید با تعهدات شرکت مطابق باشد.

**ماده ۲۲: در صورت عدم رعایت تعهدات توسط شرکت، اقدامات زیر می تواند در قبال این شرکت اتخاذ شود**

1. اگر سه ماه پس از اعلام کتبی، شرکت ثبت شده هیچ کاری برای تصحیح وضعیت خود انجام ندهد، مجوز تعلیق می شود.

2. رفع تایید و مجوز :

الف) اگر ظرف شش (۶) ماه از تاریخ توقف مجوز، این شرکت وضعیت خود را اصلاح نکند؛

ب) اگر شرکت برنامه سرمایه گذاری خود را ظرف سی و شش (۳۶) ماه برای برنامه تبلیغاتی و در مدت سی و شش (۳۶) ماه برای برنامه متعارف تکمیل نکرده باشد؛

ج) به پیشنهاد صندوق مشترک مدیریت شرکت سرمایه گذاری، در صورت تقلب یا نقض جدی یا عمدی در مورد تعهدات مربوط به شرکت، و توسط صندوق واحد و مشترک مدیریت کد سرمایه گذاری ملاحظه شود و یا توسط بخشاهای صالحه اطلاع داده شود، در این مورد میزان مالیات و مزاياى گمرکى که طی دوره اى که شرکت از آنها استفاده نموده باید مطابق با قانون مالیات عمومی و کد گمرگ به خزانه داری دولت عودت داده شود. تعلیق یا لغو تأییدیه و مجوز به صورت و با همان روش صدور آن می باشد.

**ماده ۲۳: انتقال جزئی یا کل دارایی های شرکت تأیید شده باید در ابتدا از موافقت وزیر صنعت و وزیر دارایی برخوردار باشد.**

**ماده ۲۴: در صورت وقوف استثناء ، فعالیت های شرکت مجاز توسط قانون سرمایه گذاری با حکمی دولتی ، ممکن است با درخواست تعلیق به شیوه ترجیحی برای یک دوره با موافقت وزیر مسئول صنعت انجام گیرد.**

تاریخ انقضا طرح تصویب شده باید اصلاح شود؛

**ماده ۲۵:** هنگام توقف استثنایی یک شرکت بخاطر یک فعالیت مشخص مربوط به امتیاز کد سرمایه گذاری پس از انقضای مدت مجوز آن ، نمایندگان آن نمی توانند به طور جداگانه یا جمعی ادعاهای مشابهی برای بدست آوردن مجوز برای سایر پروژه های جدید با همین امتیازات انجام دهند.

**ماده ۲۶ :** هر شرکت ثبت شده و بهره مند از موافقنامه سیستم امتیازدهی که فعالیت خود را در پایان مدت مجوز متوقف کند مجبور خواهد شد مبلغ مالیاتی را که به دلیل این طرح پرداخت نشده است و در صورتی که پایان فعالیت ها نشان دهنده نتایج اقدامات جعلی باشد ، بازپرداخت کند.

## فصل دوم: طرح تبلیغاتی

**ماده ۲۷ :** طرح تبلیغاتی به هر شخص حقیقی یا حقوقی که شرایط مندرج در مقررات ۴ و ۱۷ این قانون را دارد زمانی که مقدار سرمایه گذاری برابر یا بیشتر از بیست و پنج (25) میلیون فرانک سیفا و کمتر از دو (۰۲) میلیارد فرانک سیفا بدون مالیات و سرمایه در گردش باشد، منجر به ایجاد حداقل:

- پنج (۵) مشاغل دائمی ملی زمانی که میزان سرمایه گذاری کمتر یا برابر صد (۱۰۰) میلیون فرانک سیفا بدون مالیات و سرمایه در گردش است.

- پست ملی دائمی هنگامی که مقدار سرمایه گذاری بیش از صد (۱۰۰) میلیون فرانک سیفا به استثنای مالیات و سرمایه در گردش باشد.

**ماده ۲۸ :** طول مدت این طرح تبلیغاتی شش (۶) سال تعیین شده است از جمله فاز پیاده سازی مجموعه سرمایه گذاری تنظیم در سی و شش (۳۶) ماه.

## فصل m رژیم متعارف:

**ماده ۲۹:** رژیم متعارف به هر شخص حقیقی یا حقوقی که دارای شرایط مقررات ۴ و ۱۷ این قانون است و زمانی که مقدار

سرمایه گذاری خود بیش یا برابر دو (۲) میلیارد فرانک سیفا بدون مالیات و سرمایه در گردش است که منجر به ایجاد حداقل بیست (۲۰) شغل دائمی می شود، اجرا می شود.

**ماده ۳۰:** طول مدت طرح متعارف در هفت (۰۷) سال، از جمله مرحله سرمایه گذاری، که مدت آن نمی تواند بیش از سه (۰۳) سال باشد، ثابت می شود.

## فصل چهارم: رژیم مناطق آزاد یا نقاط آزاد

ماده ۳۱: شرکتهایی که عمدتاً به سمت صادرات هدایت می‌شوند، تحت رژیم مناطق آزاد یا نقاط آزاد قرار می‌گیرند . شرایط ایجاد، نصب، بهره‌برداری و رعایت قوانین مالیاتی و گمرکی مناطق آزاد و نقاط آزاد بر اساس فرمان شورای وزیران و پیشنهاد مشترک وزیران مسئول صنعت و دارایی تعیین می‌شود.

## بخش ۷: مزایا

### فصل اول: مزایای مالیات و گمرکی در مرحله تحقق سرمایه گذاری.

ماده ۳۲: هر شرکتی که توسط این کد تایید شده است از موارد زیر بهره مند است:

- معافیت کل عوارض و مالیات جمع آوری شده توسط دولت، از جمله مالیات بر ارزش افزوده برای ارائه

خدمات، کار و خدمات به طور مستقیم کمک به اجرا و تحقق برنامه سرمایه گذاری تایید شده می‌باشد؛

- معافیت کل از عوارض گمرکی و مالیات، از جمله مالیات بر ارزش افزوده به استثنای هزینه آماری (SR)، مالیات جامعه و مالیات اتحادیه همبستگی اجتماعی (PCS) در مورد مواد وارداتی، مواد، تجهیزات و ابزارهایی که به طور مستقیم به اجرای برنامه سرمایه گذاری تصویب شده مربوط می‌شوند.

با این حال، در صورت دستیابی به محصولات معادل تولید شده به صورت محلی، واردات مواد، ابزار و تجهیزات از معافیت برخوردار نمی‌گردد.

ماده ۳۳: مواد، تجهیزات و وسایلی که از مزایای این کد بهره مند شده اند نمی‌توانند انتقال یافته و یا برای مقاصدی غیر از آنچه که ذکر شده بدون پرداخت اولیه حقوق و مالیات بکار گرفته شوند ، مگر اینکه آنها از روش گمرکی دیگری بهره مند شوند.

### فصل دوم: مزایای مالیاتی و گمرکی در دوره بهره‌برداری.

ماده ۳۴: شرکت‌هایی که در این کد سرمایه گذاری تصویب شده اند، از تخفیف کامل مالیات گمرکی و مالیات، به استثنای هزینه‌های آماری (SR)، مالیات جامعه و مالیات اتحادیه همبستگی اجتماعی (PCS) و مالیات بر ارزش افزوده (TVA) در مورد مواد خام وارداتی و بسته بندی در صورت عدم دسترسی به کالاهای مشابه تولید شده در محل بهره مند می‌شوند.

ماده ۳۵: شرکت‌هایی که با این کد تایید شده اند از تخفیف مالیات مستقیم و مالیات‌های مستقیم زیر بهره‌مند می‌شوند:

مالیات حداقل تخمین زده شده (TME)؛

- مالیات حرفه‌ای (PT)؛

- مالیات املاک (ET)

ماده ۳۶: دوره معافیت مالیات و مالیات مندرج در ماده ۳۵ فوق الذکر نباید فراتر از مرحله بهره برداری با توجه به مقررات ماده ۳۹ زیر تجاوز کند

ماده ۳۷: تاریخ شروع عملیات به عنوان تاریخی که شرکت اولین پیشنهاد خود را از محصول یا خدمات در بازار ارائه می دهد است. این تاریخ باید به اداره مالیات و صندوق مشترک مدیریت کد سرمایه گذاری که گواهی را صادر می کند اطلاع داده شود.

### فصل III: مزایای ویژه طرح های ممتاز

ماده ۳۸: برنامه های توسعه، انحصاری، و مدرنیزاسیون از مزایای این قانون بهرمند نمی شوند بلکه تنها برای مرحله اجرای سرمایه گذاری خود از آن بهره مند می شوند.

ماده ۳۹: مدت مزایا در مورد طرح های مختلف متغیر است، از جمله برای شرکت هایی که در مسافت ۵۰ کیلومتری خارج از قلمرو شهر نیامی تاسیس شده اند ( محل نصب و راه اندازی ابزار تولید) این مزایا سه سال (۳) افزایش می یابد.

ماده ۴۰: شرکت هایی که در این کد تصویب شده اند از معافیت مالیات و حقوق صادرات محصولات خود بهره مند می شوند.

ماده ۴۱: شرکت های موجود که هرگز از مزایای کد سرمایه گذاری بهره مند نبوده اند، می توانند از مزایای این قانون برای مرحله اجرای سرمایه گذاری های جدید بهره مند شوند.

ماده ۴۲: اشخاص حقیقی و یا حقوقی که می خواهند از مزایای مالیات و گمرکی برای سرمایه گذاری خصوصی که در این بخش ارائه می شود بهره مند شوند، تحت شرایط زیر قرار می گیرند:

- ثبت نام در لیست تجارت و اعتبار منقول و گواهی نامه ثبت مالیات معتبر و به روز به دست آورند.
- نگه داشتن حساب های جداگانه مطابق با طرح حسابداری با نیروی لازم برای تمامی فعالیت های خود تحت شیوه مشمول مالیات برای سرمایه گذاری خصوصی؛
- به طور منظم تعهدات مربوط به گزارش ماهانه و سالانه خود را تکمیل کنند.

### فصل VI: مقررات ویژه

ماده ۴۳: با وجود مقررات ماده ۴، ۱۷، ۲۷، ۲۸، ۳۰، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۸ و ۳۹، فعالیت های ذکر شده در نقاط d، e، f، g، h، i، j، k، l، m، n، o، p، q در ماده ۴ این قانون، تنها در فاز تحقیق سرمایه گذاری می تواند از مزایای ارائه شده در این کد برخوردار باشد.

ماده ۴۴ : با وجود مقررات ماده ۴، پروژه ها و برنامه های سرمایه گذاری که توسط وزیر صنعت به عنوان اولویت بندی تعیین شده می توانند به طور مستقیم از طرف یک رژیم ممتاز بر اساس درخواست آغازگر بهره مند شوند.

مزایا و همچنین تعهدات سرمایه گذار با دستور مشترک وزرای مربوط به صنعت و امور مالی و یا فرمان شورای وزیران تعیین می شود.

### بخش هفتم: حل اختلافات

ماده ۴۵: اختلافات بین سرمایه گذار و دولت نیجر در مورد اعتبار، تفسیر، کاربرد یا تجدید نظر یک یا چند بند مجوز، ابتدا از روش حل و فصل دوستانه بین طرفین استفاده می شود.

ماده ۴۶ : طرفی که تصمیم برای حل و فصل گرفت به طرف دیگر نامه یا هر وسیله‌ی دیگری نوشه می فرستاد و تأییدیه دریافت آن را از ایشان می گیرد.

ماده ۴۷: اگر اختلاف ادامه یابد، حل و فصل اختلاف تحت شرایط زیر داوری می شود:

- ۱- تشکیل یک هیئت داوری توسط:
- انتصاب یک داور توسط هر یک از طرفین؛
- انتصاب یک داور سوم توسط دو داور اول.

در صورتی که یکی از طرفین داور خود را در طی شصت (۶۰) روز پس از تعیین طرف دیگر تعیین نکند، و اگر دو داور اول در انتخاب سومین داور طی سی (۳۰) روز به توافق نرسند، تعیین داور دوم یا سوم، در این مورد ممکن است داوری توسط دادگاه ملی صالحه که به شیوه ای سختگیرانه تعیین می شود، انجام گیرد. داورها به طور عادلانه حکم می کنند و نتیجه ای که توسط اکثریت داوران ارائه می شود، نهایی و الزام آور است.

۲- ممکن است غیر شهروندان از مرکز بین المللی حل اختلافات سرمایه گذاری (ICSID) استفاده کنند، مگر اینکه توافق دو جانبه برای ارتقاء یا حفاظت از سرمایه گذاری های انجام شده با دولتی که سرمایه گذار یک ملیتی است روش دیگری درنظر گرفته باشد.

ماده ۴۸: زبان داوری باید فرانسوی باشد و هر نتیجه داوری که از آن حاصل می شود، نهایی و لازم الاجرا است.

## **فصل هشتم: مقررات انتقالی و نهایی**

ماده ۴۹: شرکت هایی که از اقدامات ویژه خاص یا موافقت نامه های سرمایه گذاری تا قبل از تصویب این قانون استفاده می کنند، از مزايا و تضمین ها که به آنها داده می شود تا پایان مدت قانونی این مزايا و تضمین ها بهره مند می شوند.

ماده ۵۰: مزايا ارائه شده توسط اين قانون نمی تواند به مواردي دیگر از همان ماهيت يا هدف مربوط به سرمایه گذاری قبل تأييد شده، اضافه شود.

ماده ۵۱: مزايا اين کد سرمایه گذاری به ذينفع تعلق دارد، حتی در صورت انتقال کسب و کار به هر شکلی که فعالیت های سازگار با همان در اصل گزارش شده است باشد. هیچ مقررات قانونی بعد از تاريخ تصویب نمی تواند تاثیری بر لغو یا محدود کردن تعهدات مربوط به مقررات مرتب با رژیم ترجیحی که در اختیار دارد ، داشته باشد.

ماده ۵۲: تمام مقررات پیشنهادی بر خلاف اين قانون لغو می شوند.

ماده ۵۳: اين قانون در روزنامه رسمي جمهوری نیجر منتشر شده و به عنوان قانون ایالتی اجرا می شود.

امضا شده توسط آقای ایسوفو محمدو رئیس جمهور نیجر در مورخ ۱۶ آوریل ۲۰۱۴ در نیامی نیجر

## **شرایط عمومی برای صدور مجوزها و مکانیسم های نظارت و کنترل**

ماده ۱: اجرای قانون سرمایه گذاری توسط یک ساختار موسوم به "صندوق مشترک" (One stop desk) تضمین می شود.

شخص حقیقی یا حقوقی هر ملیتی که در یکی از فعالیت های زیر شرکت کند می تواند دارای مجوز در مورد یکی از قوانین ترجیحی مرتب با کد سرمایه گذاری باشد:

- فعالیت کشاورزی.

- کشاورزی صنعتی(گمانه زنی گیاه یا حیوانات)

- تحول محصول(اصل گیاه یا حیوانات )

- تولید یا بسته بندی محصولات کشاورزی و سایر فعالیت ها .....

**هرگونه درخواست مجوز از جمله برای موارد ذکر شده در ماده ۴ فوق باید شامل اسناد زیر باشد:**

- درخواست کتبی تمبردار به وزیر صنعت
  - تهیه امکان سنجی مطابق با قالب ارائه پروژه در پنج (۰۵) نسخه
  - نسخه ای از مجوز فعالیت در صورت لزوم
  - کپی گواهینامه شناسایی مالیاتی (NIF)
  - یک کپی از ثبت تجاری و اعتبار غیر منقول (RCCM)
  - یک کپی از گواهی وابستگی به صندوق تامین اجتماعی (CNEE)
  - یک کپی از گواهی مالیات منظم (ARF)
  - یک کپی از اثبات توانایی مالی
  - یک کپی از مالکیت زمین و یا قرارداد اجاره معابر
  - یک کپی از طرح های مربوط به ساخت و ساز و مشخصات
  - یک کپی از صورتحساب های تجهیزات
  - کپی از بررسی تاثیرات زیست محیطی در صورت امکان.
- اشخاص حقوقی علاوه بر موارد ذکر شده در بالا بایستی موارد زیر را نیز داشته باشند:
- کپی از وضعیت های ثبت.
  - اعلامیه اشتراک و پرداخت سرمایه (DSVN) توسط محضر